

وهزارهتي تهنندروستي

ژماره : ۱۲۵۱۹ له ۸/۱۱/۲۰۱۵

به پيئي نهو دهسه لاتهي پيماندراره له مادهي (۷) له ياساي وهزارهتي تهنندروستي ژماره (۱۵) ي سالي ۲۰۰۷ بريارماندا به دهركردني نهو رينماييانهي خوارهوه :

رينمايي ژماره (۳) ي سالي ۲۰۱۵

تاييهت به پيداني مؤلتهتي دامهزراندن و كاركردني كارگه بو پيشهسازي پيداويستيه پزيشكيهكان

مادهي (۱) :

پيناسهي زارارهكان بهم شيوازي خوارهويه :

۱- دهريمانساز: نهندامي سهنديكاي مؤلتهت پيدراوه به پيئي ياساي سهنديكاي دهريمانسازان.

۲- ههريم: ههريمي كوردستاني عيراق.

۳- وهزارهتي تهنندروستي: وهزارهتي تهنندروستي ههريمي كوردستاني عيراق.

۴- وهزييري تهنندروستي: وهزييري تهنندروستي ههريمي كوردستاني عيراق.

۵- KMCA: بهريوهبهرايهتي كوئترؤلكردي دهريمان و نامير و پيداويستيه پزيشكيهكان له ههريمي كوردستان.

۶- مؤلتهتي دامهزراندن: مؤلتهتي دامهزراندني كارگه بو پيشهسازي پيداويستيه پزيشكيهكان.

۷- سهنديكاي دهريمانسازان: سهنديكاي دهريمانسازاني ههريمي كوردستاني عيراق.

۸- دهريمانسازي: زانستي دهريمانسازي پيشهسازي.

۹- پيداويستيه پزيشكيهكان.

A medical device is an instrument, apparatus, implant, in vitro reagent, or similar or related article that is used to diagnose, prevent, or treat disease or other conditions, and does not achieve its purposes through chemical action within or on the body (which would make it a drug).

Medical devices vary greatly in complexity and application. Examples range from simple devices such as tongue depressors medical thermometers, and disposable gloves.

مادهي (۲) :

ههموو كهسيكي سروشتي يان معدنهوي بزي هديه داواكاري پيشكهش به دهستهي وهبهريهينان يان وهزارهتي پيشهسازي بكات بهمهبهستي وهركرتني مؤلتهتي دامهزراندني كارگه دواي وهركرتني رهزامندي وهزارهتي تهنندروستي به پيئي مومارهسهكردني دروستكردني دهريمانني باش و نوئي كراو .

- Class 1 According to ISO.

- Class 2 & 3 According to cGMP.

وه وهزارهتي تهنندروستي لايهني بهريپرس دهبييت لهرووي هونهري و كوالييتيهوه بو بهرههم هينراو دواي پيداني مؤلتهتي دهستپيكردي بهرههمهينان به كارگهكه.

- CLASS I: devices present the lowest potential risk and do not require a license. Examples of class 1 devices include elastic bandages, examination gloves, and hand held surgical instruments.
- CLASS II: devices require the manufacturer's declaration of device safety and effectiveness. Examples of class 2 devices include acupuncture needles, powered wheelchairs, infusion pumps, surgical drapes and an implantable radiofrequency transponder system for patient identification and health information.
- CLASS III & IV: devices present a greater potential risk and are subject to in-depth scrutiny. Examples of class 3 devices that currently require a premarket notification include implantable pacemaker, pulse generators, HIV diagnostic tests, automated external defibrillators, and endosseous implants.

#### ماددهی (۳):

- پیدانی په زامه نندی سهره تایی سه باره ت به دامه زرانندی کارگه، په یوه سته به م مه رجانه ی خواره وه:
- ۱- پیشکه شکردنی داواکاری دامه زراندن به ده سته ی وه به رهیتان یان وه زاره تی پیشه سازی:
  - أ- ناوی کارگه (پتویسته جز بگریت له لای یه کیتی ژوره کانی بازرگانی و پیشه سازی هدریم).
  - ب- شوینی کارگه (پاریزگا).
  - ت- لیستی تایبته به جوړی نه و پیداو یسته یه پزیشکی یانه ی که کارگه که به رهه میان ده هینیت.
  - پ- ناماده کردنی توژی نه وه ی سوودی نابووری (دراسة جدوی) بۆ پروژه ی (F.S) و ده بیت نه م توژی نه وه یه مؤر و واژوی لایه نی ناماده کار و لایه نی ووردی نی و خاوه نی پروژه که ی له سهر بیت
  - ج- ناماده کردنی دؤسیه ی پروژه که: ده بیت نه م دؤسیه یه مؤر و واژوی لایه نی ناماده کار و لایه نی ووردی نی و خاوه نی پروژه که ی له سهر بیت. هه روه ها پتویسته دؤسیه که نه مانه ی خواره وه له خۆ بگریت:
  ۱. دیزاینی سهره تایی (concept design) و (general site design) وه پتویسته وینه یه کی چاپکراوی په نگاو په نگ و وینه یه کی سهر (CD) که تپیدا وه سفینکی کورتکراوه بۆ نه م تایبته تمه ندانه ی خواره وه له خۆ بگریت:
    - ۱- پارچه سهره کییه کانی کارگه که.
    - ۲- شیوازی بینا و ده رگا و په نجه ره و زهوی و دیوار و سه قفه کان .
    - ۳- رووناکی و چۆنیه تی مامه له کردن له گه ل ژاوه ژاو و توژ.
    - ۴- هیله کانی به رهه مهیتان.
    - ۵- کۆگای تایبته به که ره سته ی خاو و که ره سته ی به پاکینچ کردن و به رهه می کۆتایی.
    - ۶- یه که ی چارسهر کردنی ناو (ناوی بی خوی).
    - ۷- یه که ی چاره سهر کردنی پاشماوه کان به هه موو جوژه کانیه وه.
    - ۸- سیسته می ساردی و گهرمی و هه واسازی HVAC.
    - ۹- روویه ره سه وزه کان.

ii. لیستی کهرهسته و نامیره کانی به شه کانی (به ره مهینان و تاقیگه و سیسته مه کانی پالپشتی خزمه تگوزای) و تاییه تمندییه کانیان.

ح- ناوی دهرمانسازی به پریس (به ریوه بهری هونه ری) کارگه که پیویسته نهم مهرجانه ی خواره وهی هه بیته:

i. پیویسته نهمامی سندی کای دهرمانسازان بیته و مؤله تی موماره سه کردنی پیشه ی دهرمانسازی پیدرا بیته.  
ii. نابیته خاوه نی یان به ریوه بهری هه یچ شوینیکی تر بیته و پیویسته نهمه ش له لایهن سندی کاوه پشتگیری بکریته.

iii. پیویسته موماره سه ی پیشه ی دهرمانسازی کرد بیته بۆ ماوه ی (15) سال به لای که مه وه، یان نهموونی هه بیته له بواری پیشه سازی دهرمانسازی بۆ ماوه ی (5) سال به لای که مه وه، یان پروانامه ی دهرمانسازی هه بیته بۆ ماوه ی (3) سال به لای که مه وه.

iv. پیویسته تهمه روهی کرد بیته له کارکردن له کهرتی حکومی.

خ- زانیاری که سی (CV) سه باره ت به لایهنی نه خشه کیش و جیبه جیکاری پروژه که.

د- سه رچاوه و کوالیتی و تاییه تمندییه کانی کهرهسته ی خاوه که به کاردیته له پیشه سازی به ره مهینانی پیداو یسته یه پزیشکییه کان.

ماده ی (4):

پیداو یستی و مهرجه کانی دامه زانندی کارگه:

1- مهرجه گشتییه کان:

أ- پیویسته پروژه که دوور له شوینی دانیشتوانی چر بیته و به پیی نه خشه ی شارستانییه ی شار که له لایهن وه زاره تی شاره وانی بریاری له سه ر درابیته.

ب- ده بیته نه خشه و جیبه جیکردن و به کارخستنی کارگه که به پیی پیوه ری جیهانی (ISO) بیته، وه به پیی موماره سه کردنی به ره مهینانی باش (cGmp) بیته.

ت- پرووه ری پروژه که نابیته له (202500) که متر بیته و ده بیته له 20% نهم پرووه ره ش سه وزایی بیته له وه زه وییه ی که بۆ پروژه که دیاری کراوه.

پ- ده بیته به شه کانی کارگیری و بازرگانی جیبا بکریته وه له به شه کانی تری کارگه که.

ج- ده بیته بینای کارگه که به نهمدازه یه ک دروست بکریته که ریگر بیته به رامبه ر به هاتنه ژووره وهی حه شه رات و ناژه لی قرتینهر.

ح- بوونی یه که ی چاره سه ر کردنی ناوی قورس له کارگه که دا و ده بیته تۆری ناوه رۆی کارگه که به تۆری ناوه رۆکانی شاره وانی به سه رتیته.

خ- پابه ند بوون به گشت رینماییه کانی به رگری شارستانی.

د- دابینکردنی سدرچاوهی کاره‌بای جیگره‌وه بۆ بهره‌وام بوونی پرۆسه‌ی بهره‌مه‌پننانه له کارگه‌که‌دا له کاتی پچرانی ته‌زووی کاره‌با و هه‌روه‌ها ده‌بیته‌ نامیتری UPS بۆ به‌شه‌ هه‌سته‌یاره‌کانی کارگه‌که‌ دابین بکریته.

ژ- ناماده کردنی کارمه‌ندان له پرووی زانستی ته‌ندروستی و ناماده کردنی پروانامه‌ی ته‌ندروستی تایبته‌ به سه‌لامه‌تی کارمه‌ندان.

ر- دابینکردنی تۆماره‌کان بۆ شه‌مانه‌ی خواره‌وه:

i. که‌ره‌سته‌ی خام.

ii. که‌ره‌سته‌ی به‌ پاک‌چکردن (پرکردن و پروویۆشکردن).

iii. کارپیکردنی (batch record) بۆ هه‌ر به‌هه‌مه‌پنراویته‌ک.

iv. شه‌نجامدانی کۆنترۆلی بهره‌وام بۆ گشت نامیتر و که‌ره‌سته‌کان و سیسته‌مه‌کانی نیو کارگه‌که.

v. پروانامه‌ی شیکاری.

۲- مه‌رجه‌ تایبته‌کان:

أ- ده‌بیته‌ شه‌وه‌لانه‌ی که‌ که‌ره‌سته‌ی پاک‌کراو تیایدا بهره‌م ده‌هینریته‌ به‌ته‌واوی جیا بکریته‌وه له‌ شه‌وه‌لانه‌ی که‌ تیایدا که‌ره‌سته‌ی پاک‌کراو بهره‌م ده‌هینریته‌.

ب- ده‌بیته‌ شه‌وه‌لی بهره‌مه‌پننانه و پینگا‌کانی پاک‌کردنه‌وه‌ی پپۆیست و شه‌وه‌ستانه‌ی که‌ ده‌بنه‌ شه‌وه‌ی دروستبوونی هه‌سته‌یاری له‌ بیناکه‌ به‌ته‌واوی جیا بکریته‌وه له‌ بینا‌کانی دروستکردنی بهره‌مه‌کانی تر.

ج- ده‌بیته‌ به‌ریه‌ستی شووشه‌یی دابندرته‌ به‌مه‌به‌ستی ناسانکردنی پرۆسه‌ی چاودیری کردنی شه‌وه‌لانه‌ی بهره‌مه‌پننانه به‌ی چوونه‌ ژووره‌وه‌.

ماده‌ی (۵):

پاش دیراسه‌کردنی دۆکیومیته‌نت و به‌لگه‌کان که‌ پيشک‌ه‌شکراوه‌ به‌پینی ماده‌ی (۲ و ۳) له‌ لایه‌ن وه‌زاره‌تی ته‌ندروستییه‌وه (KMCA) وه‌ دلنیا‌بوون له‌ پاستی و دروستی به‌لگه‌کان گونجاوه‌ له‌گه‌ل مه‌رجه‌کانی پيشوو وه‌ داوی دابینکردنی زه‌وی له‌ لایه‌ن وه‌زاره‌تی شاره‌وانی یان کشتوکال و وه‌رگرته‌ی په‌زامه‌ندی ده‌سته‌ی پاراستنی ژینگه‌ و وه‌زاره‌ته‌ په‌یوه‌نده‌یداره‌کان بۆ ناماده‌کردنی ژیرخانی (تاو، کاره‌با، ناوه‌رۆکان)، مۆله‌تی دامه‌زاندنی کارگه‌که‌ له‌ لایه‌ن ده‌سته‌ی وه‌به‌ره‌پننانه یاخود وه‌زاره‌تی پيشه‌سازی به‌ ناگاداری وه‌زاره‌تی ته‌ندروستی ده‌درته‌.

ماده‌ی (۶):

بۆ وه‌رگرته‌ی مۆله‌تی دامه‌زاندنی کارگه‌ مه‌رجه‌ نه‌خشه‌ی کۆتایی کارگه‌که‌ (Final Design) به‌ دوو وینه‌ ناماده‌ بکریته‌ ، وینه‌یه‌کی چاپکراو و په‌نگاو په‌نگ بیته‌، وینه‌یه‌کی له‌سه‌ر (CD) بیته‌ و پاشان په‌سه‌ند بکریته‌ له‌ لایه‌ن وه‌زاره‌تی ته‌ندروستی (KMCA) وه‌ شه‌مانه‌ له‌خۆ بگریته‌:-

۱- پپۆیسته‌ نه‌خشه‌کانی ته‌لارسازی و شارستانی و کاره‌با و میکانیکی مۆرو واژۆ بکریته‌ له‌ نیوان شه‌وه‌ لایه‌نه‌ی که‌ ناماده‌ و وردبینی بۆ کردوو له‌گه‌ل خاوه‌ن پرۆژه‌که‌.

۲- پپۆیسته‌ پیناسه‌یه‌کی وردو تیروته‌سه‌ل بۆ شه‌مانه‌ی خواره‌وه‌ بکریته‌:

- ۱- تاییہ تمندیہ کانی سیستہ می ساردی و گہرمی و ہہواسازی (HVAC) و پیوہرہ کانی کۆنترۆل کردنی پلہی گہرمی و شی و گوشاری نیو کارگہ کہ.
  - ب- بەش و کارمەندانی تاقیگە و کۆنترۆلی جۆری (QCL).
  - ت- بەش و کارمەندانی تاقیگە کانی توژیئینہوہ و پەرہسەندن (R&D).
  - پ- سیستہ می کارگیتری بیناکان (BMS).
  - ج- پڕۆسە ی بە دۆکیومیئنتکردن و بە ئەرشیف کردن.
  - ح- خشتە ی بری کەرہستە کانی تاییہت بە پڕۆژہ کہ.
  - خ- سیستہ مەکانی پاراستن لە کارہساتەکان و بەرگری شارستانی.
  - د- سیستہ می پەییوہندی ناوہکی و دەرہکی.
  - ژ- پڕۆسە ی لەناوبردنی پاشماوہ پیئشەسازییہکان لە جۆری گازی و شلەمەنی و رەقی بەشیوہی تەندروستی.
  - ر- ئامیئرہ کانی بەرہەمەییان و وزەکانیان.
  - ز- سیستہ می دلئیایی جۆری (کوالیتی) (QA).
  - س- پڕیگاکانی ئامادەکاری و بەرہەمەییان.
  - ش- سەرچاوہ زانستیہ کانی تاییہت بە بەرہەمەییانی پیداوئیستیہ پزیشکیہکان.
- ماددہ ی (۷):

- ۱- لە پڕیکەوتی پیدانی مۆلەتی دامەزراندنی کارگہ کہ پیوئیستہ خاوەن پڕۆژہ ئەمانہی خواہر جیبەجی بکات:-
  - ا- دەبیئت خاوەن پڕۆژہ کہ لە ماوہی نەوہد رۆژدا دەست بکات بە جیبەجیئکردنی پڕۆژہ کہ، گەر دەستی پیئ نەکرد، ئەو کات ھۆشدار ی بۆ رەوانە دەکرئیت و داوای لی دەکرئیت لە ماوہی یەک مانگ لە پڕۆژی تەواو بوونی ماوہی نەوہد رۆژہ کہ دەست بە ئەنجامدانی پڕۆژہ کہ بکات، بە پیئچەوانەوہ، پاش تەواو بوونی ماوہی ھۆشدارییہ کہ مۆلەتی دامەزراندنہ کہ پوچەل دەکرئیتەوہ.
  - ب- پیئشکەشکردنی راپۆرتە وەرزیہکان (ھەر سێ مانگ جارئیک) بە لیئنہی ھونەری سەبارەت بە قۆناغەکانی تەواوکردنی کاری پڕۆژہ کہ و ئەو کۆست و بەرہەستانہی کہ دەبنہ ھۆی دواکەوتنی تەواو بوونی پڕۆژہ کہ لە ماوہی دیاری کراو.
  - ۲- لە پڕۆژی پیدانی مۆلەتی کۆتایی ، لیئنہی ھونەری دەسەلاتی ئەنجامدانی بەدواداچوونی ھەییہ بۆ پڕۆژہ کہ بەدواداچوونہ کہش بەم شیوازہی خواہر وہ ئەنجام دەدرئیت:
  - ا- ئەنجامدانی پشکنینی خوولی و لە ناکاو.
  - ب- پرسیارکردن لە لایەنی زانستی بی لایەن بەمەبەستی وەرگرتنی بۆچوونییکی زانستییانہ لەکاتی پیوئیست.
- ماددہ ی (۸):

مۆلەتی دەستکردن بە بەرہەمەییان لە لایەن وەزارەتی تەندروستی (KMCA) و بە ئاگاداری دەستہی وەبەرھێنان دەبەخشئیت. پاش پیدانی مۆلەت دەست دەکرئیت بە کاریئکردنی راستەقینہی پڕۆژہ کہ بەمەبەستی بەرہەمە بازرگانہکان بەم شیوازہی خواہر وہ:

- ۱- تہواکردنی جیبہ جیکردنی داواکاریہ کانی ماددہی چوارہم و پینجہم و شہ شہم.
- ۲- پیشکەشکردنی دۆسیہی سەرەکی شوینی پرۆژە کە (Site Master File) بە لیژنەیی ھونەری.
- ۳- ئەنجامدانی پشکنینی میدانی کۆتایی لەسەر بەشەکانی کارگە کە لە لایەن لیژنەییەکی پەسپۆر (Professional Inspector) بە مەبەستی پێدانی پەزامەندی لەسەریان.

ماددە (۹):

گشت بەلگە و راپۆرت و نەخشە و زانیاری و دیراساتەکان کە ناماژەیان پێدراوە لە ماددە (۱) وە تا ماددە (۷) وە پیشکەشی لیژنەیی ھونەری کراوە نەینین و نابیت بە هیچ شیوەیە ک بە کەسی تر رابگەیندریت، تەنھا لە حالەتی جیبە جیکردنی ماددەیی ھوتەم (۲/ب) نەیت.

ماددە (۱۰):

۱- ھاوردە کردنی ئەو کەرەستانە کە لە خوارووە ناماژەیان پێدراوە پەییوەستە بە وەرگرتنی پەزامەندی و مۆلەتی فەرمی KMCA.

- ا- کەرەستەیی سەرەتایی چالاک و ناچالاک کۆنترۆل کراو.
- ب- کەرەستە کیمیاوییە بە کارھاتووەکانی پڕۆسەیی بەرھەمھێنان و شیکاری.
- ت- کەرەستە پێوانەییە بە کارھاتووەکانی پڕۆسەیی شیکاری و تاقیگەیی.
- پ- کەرەستەکانی پاکچیکردن (پرکردن و پووپۆشکردن).
- ج- بەرھەمە نیمچە بەرھەمھێندراوە (semi finished products) کۆنترۆل نەکراوەکان، بە مەرجیک کۆمپانیای بەرھەمھێن تۆمار کراو بیت لە عێراق یان لە کوردستان.
- ۲- ھاوردە کردنی ئەو کەرەستانە کە لە خوارووە ناماژەیان پێدراوە پەییوەستە بە وەرگرتنی مۆلەتی ھاوردە کردن و پشت بە پەزامەندی فەرمی وەزارەتی تەندروستی عێراقی فیدرال.
  - ا- کەرەستە خاوە چالاک کۆنترۆل کراوەکان.
  - ب- کەرەستە کیمیاوییە کۆنترۆل کراوەکان.
  - ج- کەرەستە نیمچە دروستکراوە کۆنترۆل کراوەکان لە لایەن لیژنەیی نیو دەوڵەتی کۆنترۆل کردنی ماددە ھۆشبەرەکان.

ماددە (۱۱):

- ۱- دەبیت تۆمارەکانی تاییبەت بە کەرەستە خامە چالاک و ناچالاک بە کارھێندراوەکان لە بەرھەمھێنان ئەم زانیاریانەیی خوارووە بگرتتە خۆ:
  - ا- ناوی زانستی و بازرگانی کەرەستەکان (تەگەر ھەبوو).
  - ب- بەرواری دروستکردن و بەسەرچوونی
  - ت- ژمارەیی کاریپیکردنی سەرەکی و لاوەکی.
  - پ- ژمارە و ریکەوتی مۆلەتی ھاوردە کردن و ناوی لایەنی ریکخەری مۆلەتە کە.

- ج- ریکہوتی کردنہوہی پشتیوانی بانکی یان ژمارہ و ریکہوتی پسولہ کہ.
- ح- پروانامہی شیکاری وولاتی بدرہمہیتن.
- خ- ٹہنجامہکانی ٹہو تاقیکردنہوانہی کہ کارگہکہ ٹہنجامی دہدات وہ تاییہٹہندیہ پرواپیکراوہکان لہ پروسہی ہدلسہنگاندن و ٹہنجامہکانی ہدلسہنگاندنہ کہ.
- د- پروانامہی بدرہمہیتن (منشا).
- ۲- ناپیت بہ ہیچ شیوہیک کہرہستہی خامی چالاک و ناچالاک (فعال و غیر فعال) لہناوہوہی ہدریم بکردریت یان مامہٹہی پی بکردیت بہ بی پیشکہشکردنی بہلگہکانی تاییہت بہم کہرہستانہ بہ لیژنہی ہونہری.
- ماددہی (۱۲):
- دہییت خاوہن پروژہکہ ٹہمانہی خواروہ جیبہجی بکات:
- ۱- دامہزاندنی ہدریوہبہرہ سدرہکییہکان کہ لہخواروہ ٹامازہیان پیدراوہ کہ ماوہی ٹہزمونیان لہ بواری پسوریہتیان لہ دوو سال کہمتر نہییت یان ماوہی ٹہزمونیان لہ بواری پیشہسازی پیداوہستیہ پزیشکییہکان لہ پینچ سال کہمتر نہییت.
- ا- ہدریوہبہری دلنیای جوڑی.
- ب- ہدریوہبہری بدرہمہیتن.
- ت- ہدریوہبہری تاقیگہکانی کونترولی جوڑی.
- ۲- ناپیت کہسیک ببیٹہ ہدریوہبہری دوو ہش یان زیاتر لہو ہشانہی کہ لہ برگہکانی (۱/ا-ب-ج) ٹامازہیان پیدراوہ.
- ۳- ٹہنجامدانی لیکولینہوہی سہماندن (دراسات الشبوتیہ) لہ ناو کارگہکہ ہدشیوہی ہدرہوام بؤ بدرہمہکان.
- ۴- پیدانی وینہیہک لہو نوسراوہ فہرمییانہی کہ لہگہل ووزارہتی تہندروستی عیراقی فیدرال ٹالوگور دہکرین بہ ووزارہتی تہندروستی /KMCA.
- ۵- پیدانی راپورتی ووزی سہبارہت بہ چارہسہرکردنی ٹاوی ٹاوہرؤکان و جوڑی ٹہو ٹاوہی کہ بہکاردیت لہ پروسہی بدرہمہیتن و تاقیکردنہوہکانی سہلامہتی ژینگہیی بہ ووزارہتی تہندروستی /KMCA.
- ۶- پنا بردنہ ہر تازہترین ریبازہ جیہانیہکان بؤ ٹہنجامدانی پشکیننی پیداوہستیہ پزیشکییہکان و دابینکردنی نویتین سہرچاوی زانستی.
- ۷- ٹہنجامدانی پشکیننی ہدرہوام ہدپی خشتہی کات بؤ ٹامیری تاقیگہکان و بدرہمہیتنہرہکان و خزمہتگوزاریہکان.
- ۸- ناپیت بہبی رہزامہندی و ناگاداری KMCA پیکہاتہکان یان شیوازی یان رہنگی پاکتیچہکان یان پوسترہ دہرہکییہکانی گیراوہکان بگوردیت.

ماددهى (۱۳):

- پيويسته دهرمانسازى بدرپرس (به پيروه بهرى هونهرى) نه مانهى خواروه جيبه جى بكات:
- ۱- ده بيت بهرده وام تاماده بيت بهمه بهستى وتويژو ليكولينه وهى بابتهى هونهرى وزانستى تاييهت به كارگه كه.
  - ۲- ماوهى تاماده نه بوونى له كارگه كه به شيوهى بهرده وام (له دواى يهك) ناييت له (۱۵) رۆژ زياتر بيت و نه تاماده نه بوونهش له ماوهى يهك سالدا ناييت زياتر له سى جار دووباره ببيتته وه.
  - ۳- نه گهر ژمارهى تاماده نه بوونه كانى زياتر بيت له و ماوهيهى كه له خالى دووه مى نه تاماده يه دا تاماژهى پي دراوه، نه و ده بيت دهرمانسازيكي بدرپرسى تر به هه مان نه و مدرجانهى كه له ماددهى سييه مى خالى (ح) دا تاماژهى پي دراوه له شوينى دا به زريت بۆ نه و كاتانهى كه تاماده ناييت.

ماددهى (۱۴):

- ۱- ده بيت پرۆسهى بهرهمهينان بهم شيواژهى خواروه بيت:
- أ- ده بيت گشت قوناغه كانى پرۆسهى بهرهمهينان، له قوناغى وهرگرتنى كه رهسته خاوه كان و پرۆسهى پاكيجكردن و پرۆسهى تاماده كارى تاكو ده گاته قوناغى ناوه ندى و كۆتايى بهرهمهينان ، پروا پيكر او بيت. له هه مان كاتدا پرۆسهى پاكيجكردن و شيكار كردن و كۆكار كردنى بهرهمه كان له كۆگا به پيى مدرجه كانى بهرهمهينانى دهرمانى باش (ISO له كلاسى يه كه م cGMP) له كلاسى دووه م و سييه م و چوارم بيت.
- ب- ده بيت گشت قوناغه كانى بهرهمهينان له نيۆ سنوورى كارگه دا نه نجام بدرين ، هه ره له قوناغى وهرگرتن و تاماده كردنى كه رهسته خاوه كان تاكو قوناغى بهرهمهينانى كۆتايى و پاكيجكردن.
- ت- ده بيت پي داويستيه پزيشكيه كان كه بهرهمه مده هينرين نه تاما به نه نديانهى خواروهى تيدا بيت:
- i. ده بيت پرۆسهى پر كردن و پوو پۆش كردن و شيواژهى كه ته لۆگى ناو بهرهمه كان گونجاو بيت له گه ل تاييه ته ندييه كانى (KMCA) يان تاييه ته ندييه كانى وهزاره تى ته ندروستى عيراقى.
- ii. وهرگرتنى په زامه ندى (KMCA) سه باره ت به نه خشه و ناوه پۆكى بهرگى دهره كى و كه ته لۆگى ناو كه رهسته و دهرمانه بهرهمهينراوه كان له بريارى تو مار كردن.
- پ- هه بوونى كۆدى تاييهت بۆ هه ره گيراوه يه كى دهرمانسازى، وه بهرته سه ره ژمارهى كار پيكر دنى نه و گيراوه يه .
- ۲- ده بيت پرۆسهى بهرهمهينان بۆ بهرژه وه ندى كه سى تر به پيى نه م مدرجانهى خواروه بيت:
- أ- نه نجامدانى گريبه ستيك له نيوان هه ره دوو لايه ن (كارگه و سو دمه ند).
- ب- پيشكه ش كردنى وينه يه ك له گريبه سته كه به (KMCA) بهمه بهستى وهرگرتنى په زامه نديه فه رميه كان پيش ده ست پيكر دنى قوناغى جيبه جى كردن.
- ت- مه به ست له زاراوهى كارگه تاماژه دانه به كارگهى دامه زراو و مؤلته پي دراو له لايه ن وهزاره تى ته ندروستى له هه ري مى كوردستان بۆ ده سته كردن به بهرهمهينان.



پ- مه بىست له سووندمه ندىبون نه مانه ي خواره وه يه:

- i. كارگه عىراقىيه كانى كه رتى گشتى و تاييه تى و تۆماركراو له (KMCA) يان وه زاره تى ته ندروستى عىراق.
  - ii. كۆمپانيا و نووسىنگه زانستىيه كان كه له لايهن (KMCA) يان وه زاره تى ته ندروستى عىراقى تۆماركراون.
- ج- ده بىت هىلى به ره مه پىنانى پىداوىستىه پزىشكىيه كان كه وا گرئيه ستى له سدر كراوه كان مؤلته تى پىدرايىت له لايهن (KMCA) يه وه.

ح- نايىت به ره مه پىنان له لايهن هىچ كارگه يه كى بيانى بۆ به رژه وه ندى كارگه ي دامدزراو له هدرىمى كوردستانى عىراق نه بىجام بدرىت.

مادده ي (15):

به كارهيىنانى هدر پىداوىستىه كى پزىشكى قه ده غه ده كرئىت نه گهر هاتوو سه لىندرا كه به پىچه وانده ي پىتوره زانستىيه كان به ره مه پىندراون.

مادده ي (16):

1- گشت نهو پىداوىستىه پزىشكىيانه ي كه له كارگه كوردستانىه كان به ره مه ده هىندرين پشكنين و هه لسه نگاندى بۆ نه بىجام ده درىت له لايهن تاقىگه كانى KMCA وه رىنگه به هىچ به ره مه مىك نادرىت بخرىته بازنه ي مامه له پىكردن تاوه كو پروانامه ي شىكارى وه رنه گرى.

2- ده بىت كارگه نه م ندركانه ي خواره وه جىبه جى بكات:

أ- پىنج كارپىكراوى يه كه م له هدر به ره مه مىكى پزىشكى پرۆسه ي هه لسه نگاندى و شىكارى پىوىستى بۆ نه بىجام ده درىت له لايهن تاقىگه كانى KMCA.

ب- نه گهر نه بىجامى تاقىكرده وه كان به م شىتوازانه ي خواره بون:

i. گوچاو بوون له گه ل تاييه تمه ندىيه كان، كارپىكردنى دىكه به شىويه يه كى هدرمه كى له نمونه كانى نىو كۆگا يان شوىنه كانى فرۆشتن وه رده گرئىت و تاقىكرنه وه ي شىكارىيان بۆ نه بىجام ده درىت.

ii. نه گهر كارپىكردنى يان زياتر له پشكنيندا ده رنه چوو، نهوا ده بىت پشكنين بۆ (ده) كارپىكردنى تر يه ك به دواى يه ك نه بىجام بدرىت به زۆره ملئىانه (اضافىه اجبارىه).

iii. نه گهر سى كارپىكردن له پشكنينى يه ك به دواى يه كى تاقىگه بىدا ده رنه چوو، نهوا تۆمارى پىداوىستىه پزىشكىيه كه ي هه لده وه شىندرىته وه.

3- پىوىسته كارگه كه گشت نه بىجامه شىكارىيه كان پىشكه شى KMCA بكات به لىستىك له نه بىجامه كانى شىكارى پىداوىستىه پزىشكىيه كان له گه ل كارپىكردن به ره مه هىنراوه كان.

4- له حالته تى سدرنه كه وتنى به ره مه مىك يان زياتر نهو كات پىوىسته كارگه په نا بباته به ر نه م رىكارانه ي خواره وه:

أ- ده ست به سدرداگرتنى برى به ره مه كه.

ب- له ناوبردنى برى نهو به ره مه.

ماددهى (١٧):

- ١- دهبيت بازارکردنى پيداويستيه پزيشكيبه كان بهم جوړه خواره وه بيت:
  - أ- وەرگرتنى مؤلتهى بهرهمهپنن له وهزارهتى تهنروستى ههریم.
  - ب- تۆمارکردنى کارگه که له KMCA يان وهزارهتى تهنروستى عیراق.
  - ت- وەرگرتنى پروانامهى شیکارى بۆ ههر کارپیکردنیک و بۆ ههر پيداويستيه کى پزيشکى.
- ٢- پيگه دان بۆ به بازارکردنى پيداويستيه پزيشکيبه كان له نيو سنوره کانى ههریمی کوردستان پيش تهواو بوونى پرۆسهى تۆمار کردن پهيوهسته بهم پابه نديانهى خواره وه:

1. Letter of Authorization.
2. Device Description.
3. Detailed information of Design Verification and Validation Documents.
4. Approval and marketing in country of origin or one of reference countries.
5. Declaration of no safety issues globally.
6. The primary and secondary labels on the medical device and its packaging.
7. The instructions for use (where applicable);
8. The patient information leaflet (where applicable);
9. Information on the sterilization method(s) and sterilization validation Standard.
10. The ISO 1348s quality management system certificates for the
  - Manufacturing site;
  - Sterilization site; and
  - Contract manufacturer site.

ماددهى (١٨):

هه ناردنه کردنى پيداويستيه پزيشکيبه بهرهمهپننراوه کانى کارگه خۆماليبه كان بۆ دهره وهى سنورى عیراق به پيش پيتماييه کارپیکراوه كان له لايهن وهزارهتى تهنروستى ههریمی کوردستان و بهر په زامه ندى KMCA دهبيت.

ماددهى (١٩):

ليژنهى هونهرى هه موو شهش مانگ جاريك پرۆسهى پشکينى خوولى و بهر دهوام ته نجام ده دات بهمه بهستى ديارى کردنى پيژهى پابه ند بوون به پيورهى ريکخراوى جيهانى (ISO) و موماره سه کردنى دروستکراوى باش (cGMP).

ماددهى (٢٠):

- ١- دهبيت کارگه پيداويستيه پزيشکيبه که له بازاره كان بکيشيته وه لهم حاله تانهى خواره وه:
  - أ- له حاله تى دهرنه چوونى پيداويستيه پزيشکيبه كان لهو تاقيکرنه وانهى که نه نجام ده درين له دواى به بازارکردن يان له نه نجامى گۆرانکاريه فيزيکى و بايۆلۆجى و کيمياويه کان.
  - ب- نه گهر به لگه زانستيه تازه کان نه وه يان خسته پروو که به کاره پنانى يه کيک يان هه نديک له پيداويستيه پزيشکيبه که جيگای مه ترسييه له سه ر تهنروستى مروق.
  - ت- له کاتى هه بوونى کاربگه رى لاره کى به هۆى به کاره پنانى پيداويستيه پزيشکيبه که.

- ۲- پاش نہنجامدانی پرؤسہی کیشانہوی پیداوہستیہ پزیشکیہکان لہ نیو بازارہکاندا، دہستہی وبہرہیتان ناگادار دہکریتہوہ سہبارہت بہم کیشانہوہیہ بہگویرہی فہرمانی کارگیتری دہرچوو لہ KMCA وہ پالپشت بہ بہلگہی زانستی پرؤسہی کیشانہوہکہ بہپیتی تہم ہدنگاوانہی خوارہوہ تہنجام دہدریت:
- ا- راگرتنی بہکارہیتان و ناردنی پیداوہستیہ پزیشکیہکان بؤ نیو بازارہکان.
- ب- کیشانہوہی پیداوہستیہ پزیشکیہکہ لہ نیو بازارہکان.
- ت- لہناوردنی پیداوہستیہکان بہپیتی پینمایہکان لہ کاتی ہدبوونی بہلگہ زانستیہکان تہوہیان سہلماند کہ کەرہستہکان مہترسیدارن لہسہر ژیانی مؤرف.

ماددہی (۲۱):

- نویکردنہوی مؤلہتی مومارہسہکردنی بہرہمہیتان (بہگویرہی ماددہی ۳۵ لہ یاسای پیادہکردنی پیشہی دہرمانسازی) بہم شیوازہی خوارہوہ دہکریت:
- ۱- لہ مانگی کانونی دووہم لہ ہەر سالتیک.
- ۲- پیویستہ تہم بہلگانہی خوارہوہ پیشکەش بکریت:
- ا- پیشکەشکردنی داواکاری فہرمی بہ KMCA لہ لایہن دہرمانسازی بہرپرس (بہرپتوہبہری ہونہری) بہمہبہستی نویکردنہوی مؤلہتی سالانہ.
- ب- پرکردنہوی فؤرمی نویکردنہوی مؤلہتی سالانہ کہ نامادہ دہکریت لہ لایہن لیژنہی ہونہری ہاوبہشی پیشہسازیہ پزیشکیہکان لہ لایہن KMCA.
- ت- لیستیک بہناوی پیداوہستیہ پزیشکیہکان کہ تۆمارکراہیت لہ لیستی KMCA یاخود لہ لیستی وہزارہتی تہندروستی عیراقی.
- پ- پیدانی زانیاری سہبارہت بہ گشت ہیلہکانی بہرہمہیتان ، تہوانہی کار دہکەن و تہوانہی وہستاون و ہۆیہکانی وہستانیان.
- ج- پلانی بہرہمہیتانی بؤ سالی نوی داہاتوو.
- ح- لیستی تاییہت بہ جۆری نامیر و کەرہستہی تاقیگہکان و ژمارہیان و ناوی بہرپرسی تاقیگہ و تواناکانی.
- خ- بہرپتوہبہری بہرہمہیتان و تواناکانی.
- د- بہرپتوہبہری دلنیاہی جۆری و تواناکانی.
- ژ- ژمارہی کارمہندان کارگہکہ.
- ر- لیستی نامیرہکانی کارگہکہ و توانای بہرہمہیتانیان.
- ز- ناویشانہی شوینی باوہرپیکراوی فرؤشتنی پیداوہستیہ پزیشکیہکان.
- ۳- تہنجامدانی پشکیننی مہیدانی بؤ کارگہکہ لہ لایہن لیژنہی ہونہری.
- ۴- لہ حالہتی پیشکەش نہکردنی تہو بہلگانہی کہ لہ برگہی (۲) ہاتووہ بؤ تہو ماوہیہی کہ لہ خالی (۱)ی ماددہکہدا ناماژہی پیڈراوہ لہ لایہن کارگہکہوہ:
- ا- ہۆشداری دہدریتہ کارگہکہ دواي ۳۰ رۆژ لہ ریکہوتی تہواو بوونی ماوہی نویکردنہوہ.
- ب- ہۆشداری دہدریتہ کارگہکہ دواي ۶۰ رۆژ لہ ریکہوتی تہواو بوونی ماوہی نویکردنہوہکہ.

ت- پاش تیپهر بوونی ماوهی ۹۰ رۆژ له سهر ریکهوتی تهواو بوونی ماوهی نوێکردنهوه ، کارگه که داده خریت.  
ماددهی (۲۲):

لیژنه‌ی هونه‌ری بۆی هه‌یه ئهم کارانه‌ی خواره‌وه نه‌ه‌جام بدات:

- ۱- نه‌ه‌جامدانی پیداجوونه‌وه‌ی سالانه بۆ ئهم رێنماییانه و پێشنیارکردن و هه‌موارکردنی گونجاو بۆ خزمه‌تکردنی پیشه‌سازی پیداوایسته‌یه پزیشکیه‌کان له هه‌ری‌می کوردستان له‌کاتی پێویست.
- ۲- چاوپێخشانده‌وه به راپۆرته جیاوازه‌کان که په‌یوه‌ندی به پیشه‌سازی پیداوایسته‌یه پزیشکیه‌کانی کوردستانه‌وه هه‌یه.
- ۳- وه‌رگرته‌ی راپۆرتی پسرۆرانی بواری پیشه‌سازی پیداوایسته‌یه پزیشکیه‌کان له هاوولاتی و بیانی له‌کاتی پێویست ، به‌بێ درکانه‌ی زانیاریه نه‌یه‌یه‌کانی تایبه‌ت به کارگه‌کان.
- ۴- پێشنیارکردنی نه‌ه‌جامدانی گۆرانکاری گونجاو له پیکهاته و ژماره‌ی نه‌ندامانی لیژنه بۆ نه‌وه‌ی له ئاستی قه‌باره‌و چۆنه‌تی کاره‌کاندا بی‌ت.

ماددهی (۲۳):

۱- پیکه‌یه‌نانی لیژنه‌ی هونه‌ری به‌مه‌به‌ستی په‌یره‌وه‌کردنی ئهم ده‌سه‌لاتانه‌ی خواره‌وه تاوه‌کو پرۆسه‌ی به‌ره‌مه‌یه‌نان ده‌ست پێده‌کات.

ا- نوێنه‌ری وه‌زاره‌تی ته‌ندروستی /KMCA:

- i. ده‌رمانسازی خاوه‌ن نه‌زموون له بواری پیشه‌سازی پیداوایسته‌یه پزیشکیه‌کان و ده‌بی‌ت ژماره‌یان ۳ که‌س بی‌ت.
  - ii. نه‌ندازیاری خاوه‌ن نه‌زموون له بواری پیشه‌سازی پیداوایسته‌یه پزیشکیه‌کان و ده‌بی‌ت ژماره‌یان ۲ که‌س بی‌ت.
  - iii. کیمیاگه‌ری خاوه‌ن نه‌زموون له بواری پیشه‌سازی پیداوایسته‌یه پزیشکیه‌کان (۱ که‌س).
  - iv. زینده‌وه‌رزانی خاوه‌ن نه‌زموون له بواری پیشه‌سازی پیداوایسته‌یه پزیشکیه‌کان (۱ که‌س).
- ب- نوێنه‌ری وه‌زاره‌تی پیشه‌سازی (۱ که‌س).

ت- نوێنه‌ری ده‌سته‌ی وه‌به‌ره‌یه‌نانی هه‌ری‌می کوردستانی عێراق (۱ که‌س).

۲- پیکه‌یه‌نانی لیژنه‌ی به‌دواداچوونی کارگه خۆمائییه‌کان بۆ نه‌و ماوه‌یه‌ی که ده‌ست پێده‌کات پاش ریکهوتی پیدانی مۆله‌تی به‌ره‌مه‌یه‌نان و ده‌بی‌ت گشت نه‌ندامه‌کانی سه‌ر به وه‌زاره‌تی ته‌ندروستی بن.

ماددهی (۲۴):

هه‌ر که‌سێک سه‌ره‌یه‌چی بکات له‌م رێنماییانه سزاکانی نی‌و مادده‌ی (۵۳) له یاسای موماره‌سه‌کردنی پیشه‌ی ده‌رمانسازی ژماره (۴۰) بۆسالی (۱۹۷۰) به‌سه‌ریدا ده‌سه‌پێندری‌ت.

ماددهی (۲۵):

ئهم رێنماییه له ریکهوتی بلا‌و‌کردنه‌وه‌ی له رۆژنامه‌ی (وه‌قايعی کوردستان) ده‌چێته بواری جێبه‌جێ کردن.

د. ریکهوتی همه رشید کریم

وه‌زیری ته‌ندروستی